

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-E-403 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-E-403 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA  
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No.  
Số hồ sơ

\_\_\_\_\_ County  
Quận/hạt \_\_\_\_\_

In The General Court Of Justice  
Superior Court Division  
Before the Clerk  
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý  
Phân Bộ Tòa Án Thượng Thẩm  
Trước Lục Sự Tòa Án

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF:  
VỀ QUỸ DI SẢN/TÀI SẢN CỦA:

LETTERS  
THƯ BỔ NHIỆM

Name  
Tên, họ

G.S. 28A-6-1; 28A-6-3; 28A-11-1; 36C-2-209  
G.S. 28A-6-1; 28A-6-3; 28A-11-1; 36C-2-209

The Court in the exercise of its jurisdiction of the probate of wills and the administration of estates, and upon application of the fiduciary, has adjudged legally sufficient the qualification of the fiduciary named below and orders that Letters be issued in the above estate.

Chiếu theo thẩm quyền đối với việc chứng thực di chúc và quản lý tài sản đồng thời căn cứ vào yêu cầu của người nhận ủy thác, Tòa Án xác định rằng người nhận ủy thác có tên dưới đây hội đủ điều kiện pháp định và do đó ra lệnh ban hành Thư Bổ Nhiệm đối với quỹ tài sản/di sản nêu trên.

The fiduciary is fully authorized by the laws of North Carolina to receive and administer all of the assets belonging to the estate, and these Letters are issued to attest to that authority and to certify that it is now in full force and effect.

Người nhận ủy thác được ủy quyền đầy đủ theo luật pháp tiểu bang North Carolina để thu nhận và quản lý toàn bộ tài sản thuộc quỹ di sản/tài sản này, và Thư Bổ Nhiệm được ban hành để chứng minh rằng việc ủy quyền đó có thật và hiện có hiệu lực thi hành đầy đủ.

Witness my hand and the Seal of the Superior Court.

Được chứng thực bởi chữ ký của tôi và đóng dấu Tòa Án Thượng Thẩm.

Name And Address Of Fiduciary 1  
Tên và địa chỉ của người nhận ủy thác 1

Date Of Qualification (mm/dd/yyyy)  
Ngày được xác nhận hội đủ điều kiện (tháng/ngày/năm)

Clerk Of Superior Court  
Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

Title Of Fiduciary 1  
Chức danh của người nhận ủy thác 1

EX OFFICIO JUDGE OF PROBATE  
THẨM PHÁN MẠC NHIÊN PHỤ TRÁCH TÒA ÁN CHỨNG  
THỰC DI CHỨC

Name And Address Of Fiduciary 2  
Tên và địa chỉ của người nhận ủy thác 2

Date Of Issuance (mm/dd/yyyy)  
Ngày ban hành (tháng/ngày/năm)

Signature  
Chữ ký

Title Of Fiduciary 2  
Chức danh của người nhận ủy thác 2

Deputy CSC  
Phó LSTTT

Assistant CSC  
Phụ tá LSTTT

Clerk Of Superior Court  
Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

SEAL  
ĐÓNG DẤU

NOTE: This letter is not valid without the official seal of the Clerk of Superior Court.

LƯU Ý: Thư này không hợp lệ nếu chưa được đóng dấu chính thức của Lục Sự Tòa Thượng Thẩm.